



# DZIENNIK

## ZARZĄDU M. LUBLINA.

Redakcja i Administracja  
Magistrat m. Lublina  
(parter biuro Nr. 3).

Redakcja i Administracja czynna od  
9-ej do 2-ej popoł.

Prenumerata kwartalnie . . . . . Mk. 2160  
miesięcznie . . . . . Mk. 800

Ogłoszenia (wyłącznie poza tekstern):  
wiersz petitowy dwuszpaltowy lub jego  
miejsce 300 Mk.

Prenumeratę przyjmuje Wydział do  
Spraw Ogólnych (parter biuro Nr. 3).

**Cena egzemplarza Mk. 200.**

**Nr. 16.**

**Lublin, dnia 19-go Maja 1923 roku.**

**Rok III.**

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### RUCH SŁUŻBOWY.

Przeniesieni: z Wydziału Gospodarczego Tadeusz Kadura, buchalter, do Wydziału Opieki Społecznej na stanowisko p. o. Szefa Wydziału od dnia 1 maja r. b. z uposażeniem w/g VI st. sł. kat. A i dodatkami za kierownictwo.

Mianowani: W Wydziale Gospodarczym Bolesław—Piotr Karpiński, tytułem próby na stanowisko buchaltera od 1 maja r. b. z uposażeniem w/g VII st. sł. kat. A.

#### Z obrad Magistratu.

Posiedzenie 30 kwietnia, uchwalono:

1. Podnieść od 1 maja r. b., opłaty za analizy w laboratorium miejskim, a mianowicie:

Za analizy wód gazowych łącznie ze stemplowaniem balonów z 7,000 m. do 12,500 mk.

Za analizę wód gazowych bez stemplowania balonów z 5,000 do 9,000 m.

Za analizę mleka z 4,000 do 7,000 mk.  
Za analizę masła z 6,500 do 11,500 mk.  
Za analizę sera śmietany, i śmietanki z 4,500 do 8,000 mk.

Za analizę chleba z 7,000 do 12,500 mk,  
Za analizę mąki z 12,000 do 21,000 mk.  
Za analizę wód studziennych z 8,000 do 14,000 mk.

Ze analizę soków, lemonjad i t. p. z 6,000 do 10,500 mk.

Za analizę marmolady i powideł z 20,000 do 35,000 mk.

Za analizę cukierków i ciastek z 6,000 do 10,500 mk.

Opłaty za wszelkie inne analizy wyżej nie wyszczególnione, pobierać w stosunku do kosztów zużytych odczynników i włożonej pracy.

2. W wykonaniu uchwały Rady Miejskiej z dn. 7 grudnia 1922 i 4/1 1923 r., upoważnić Prezydenta miasta Lublina Czesława Szczepańskiego i ławnika Władysława Skurzyńskiego, do zeznania w księdze hipotecznej, oznaczonej Nr. hipotecznym 783, aktu notarialnego, mocą którego zapisał na rzecz Banku Handlowego w Warszawie oddział w Lublinie ewikcję do 75,000,000. mk., na zabezpieczenie zapłaty wszelkich należności w kapitale,

odsetkach i kosztach, mogących należeć się temuż Bankowi od Magistratu m. Lublina z tytułu pożyczek udzielonych Magistratowi.

3. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

„Rada Miejska przyjmuje do wiadomości uchwałę Magistratu z dnia 21 kwietnia 1923 r. w sprawie nadzwyczajnego budżetu Wydziału Budownictwa na rok 1923.\*)

Jednocześnie Rada Miejska poleca Magistratowi poczynić intensywne starania o uzyskanie odpowiednich pożyczek i zasiłków, w celu wykonania w bieżącym sezonie budowlanych projektowanych robót inwestycyjnych i poleca przestrzegać zasady pokrywania wydatków inwestycyjnych z dochodów nadzwyczajnych.“

4. Stałym robotnikom miejskim udzielać urlopów płatnych: ośmiodniowych, o ile praca trwa bez przerwy rok i piętnastodniowych, o ile praca trwa bez przerwy trzy lata.

Wykonanie tej uchwały powierzyć komisji płac, z tem, aby zachowana była umowa dotychczasowa. Wykonanie odbyć w drodze pertraktacji ze związkami.

5. Stałym urzędnikom miejskim (kat. A), udzielić urlopów płatnych w sezonie letnim 1923 r. i na przyszłość: czterotygodniowych, po przesłużeniu w Magistracie od 1 roku do 10 lat, pięcioletniowych—ponad 10 do 20 lat, sześciotygodniowych—ponad 20 lat.

Stałym oficjalistom miejskim (kat. B),—dwutygodniowych, którzy przesłużyli na służbie miejskiej bez przerwy od 1 roku do 10 lat, trzytygodniowych—ponad 10 do 20 lat i czterotygodniowych—ponad 20 lat służby.

Urlopy pracowników, którzy nie przesłużyli jednego roku, jak również djetarjuszy, będą traktowane indywidualnie.

#### Posiedzenie 7 maja, uchwalono.

Asygnować i wstawić do budżetu W.O.S. na rok 1923 sumę mk. 6,928,740 na pokrycie 1/3 kosztów akcji dożywiania dzieci w m-cu kwietniu r. b.

#### Posiedzenie 12 maja, uchwalono:

1. Wstawić do rozchodów budżetu Rady Szkolnej m. Lublina kwotę 4,472,280 mk. w formie awansu na zakupienie druków, potrzebnych dla przeprowadzenia ogólnego spisu dzieci w wieku szkolnym na terenie m. Lublina, i wystąpić do Kuratorjum Okręgu Szkolnego Warszawskiego o zwrot wydatkowanej na cel powyższy kwoty.

2. Potrącone z pensji, przed terminem płatności, na pokrycie zaliczek, wydanych na podstawie uchwały Magistratu z dn. 12 grudnia 1922 r. kwoty, w wysokości jednomiesięcznej pensji z m-ca września 1922 r., a mianowicie: Inspektorowi Budownictwa p. Agorowi Smoluchowskiemu 213,846 mk. i woźnym: Andrzejowi Bartuzikowi 85,044 mk., Teofilowi Ciesielskiemu 85,095 mk. i Wojciechowi Pielakowi 71,226 mk., razem 455,211 mk., zwrócić im na tej podstawie, że analogiczne zaliczki wszystkich innych pracowników miejskich zostały umorzone.

3. Wynagrodzenie dla robotników miejskich (kat. C), na m-c maj r. b., ustalić w normach następujących:

Dla samotnych i żonatyh bezdzietnych grupy Ia 741,000 mk.

Dla samotnych i żonatyh bezdzietnych grupy Ib 701,600 mk.

Dla samotnych i żonatyh bezdzietnych grupy II 638,600 mk.

Dla samotnych i żonatyh bezdzietnych grupy III 567,600 mk.

Dla samotnych i żonatyh bezdzietnych grupy IV 504,500 mk.

Dla samotnych i żonatyh bezdzietnych grupy V 449,400 mk.

Dla samotnych i żonatyh bezdzietnych grupy VI od 78,800 do 197,100 m.

Dodatki dla dietnych grup Ia, Ib i II 78,800 mk., dodatki dla dietnych grup III, IV i V 63,100 mk.

4. Zatwierdzić plany na nadbudowę piętra na dwupiętrowym domu I. M. Szpiry i L. Basa przy ul. Królewskiej Nr. 21, róg ul. Zmigrod, pod warunkami, że istniejąca fosa przed domem od ul. Królewskiej będzie zniesioną, a chodnik doprowadzony do samego lica domu, przy założeniu studzienek przed oknami, zakrytymi żelaznymi kratami, wedle wskazówek i pod

\*) Uchwała ta umieszczona jest w Nr. 15 „Dziennika“ na str. 3 pod poz. 6.



kierunkiem oddziału drogowego Magistratu, że wejście do sklepu narożnego będzie przeprowadzone od ulicy Zmirogrod a nie schodkami od Królewskiej, i że przed rozpoczęciem wyprawy fasady i przed zamieszkaniem nadbudowanych ubikacji, będzie przeprowadzona na miejscu komisja budowlana z udziałem Konserwatora Województwa Lubelskiego, która ustali kolor wyprawy całego domu, do zarządzeń której właściciel winien się zastosować.

5. Zatwierdzić plany na przebudowę wiązania dachowego, oraz przemianę futryn drzwiowych i okiennych w domu parterowym murowanym Wiktora Todysa przy ul. Dzierżawnej Nr. 78.

6. Zmienić par. 2 przepisów wykonawczych do statutu miejskiego podatku od węgla i nadać mu brzmienie następujące:

„Odbiorcy ładunków węglowych winni uiścić w ciągu 3 dni od daty przybycia ładunku na st. Lublin podatek według cen orientacyjnych, ogłoszanych przez kopalnie i podawanych do wiadomości przez Magistrat, w biurze poboru podatku od węgla na stacji kolejowej, z doliczeniem 10% dodatku wyrównawczego do wszystkich gatunków węgla. Suma podatku nie wpłaconą do kasy miejskiej w ciągu dni trzech od daty przybycia ładunku, będzie ściągana trybem administracyjnym z doliczeniem 0/0% za zwłokę i kosztów egzekucyjnych.

UWAGA: Odbiorcy, którzy z góry zadeklarują, że w określonym przez Magistrat terminie przedstawiać będą oryginalne rachunki kopalń, opłacać będą podatek według cen orientacyjnych, z potrąceniem 10% dodatku wyrównawczego, a po przedstawieniu faktur, nastąpi ostateczny rozrachunek na podstawie cen wymienionych w fakturach. Sumę nieopłaconego podatku odbiorcy winni wnieść do kasy miejskiej w ciągu trzech dni od daty otrzymania zawiadomienia Magistratu o dopłacie, sumę zaś nadpłaconą Magistrat będzie zwracał, lub może zaliczyć na poczet przyszłych należności podatku od węgla. Do odbiorców, którzy zadeklarowali złożenie faktur, a następnie tak-

wych w określonych przez Magistrat terminach nie przedłożyli, należy zastosować par. 3 statutu miejskiego podatku od węgla“.

7. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

„Rada Miejska uchwała przyjąć do wiadomości poniższy statut o podatku od koni na rzecz m. Lublina, uchwalony na posiedzeniu, odbytem w dniu 15/III 1923 r. uzupełniony poprawkami zastrzeżonymi przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych w reskrypcie z dn. 21/IV 1923 r. N. S. M. 2477“.

## STATUT

o podatku od koni w m. Lublinie w brzmieniu, zatwierdzonym przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych reskrypcją z dn. 21/IV r. b. N. S. M. 2477.

1.

Wszyscy właściciele koni, utrzymywanych w obrębie m. Lublina, opłacają podatek na rzecz miasta:

a, od koni nie przeznaczonych do zarobkowania 180,000 mk. rocznie od konia,

b, od koni przeznaczonych do zarobkowania 30,000 rocznie od konia.

2.

Podatek od konia pobiera się za prawo jazdy i utrzymania konia w m. Lublinie.

Od podatku zwolnione są konie: należące do urzędów państwowych i samorządowych, jako też o ile stanowią przedmiot obrotu handlowego przedsiębiorstwa przemysłowego lub istotę takiego przedsiębiorstwa, podlegającego państwowemu podatkowi przemysłowemu, jak tatterzale i t. p.

3.

Podatek od koni powinien być uiszczony w dwóch równych ratach, w terminach oznaczonych przez Magistrat.

Od sum podatku nie zapłaconych w terminie miesięcznym od daty ogłoszenia, pobiera się 0/0% za zwłokę w wysokości 5/0% należności za każdy miesiąc zwłoki, licząc niepełny miesiąc za pełny.

4.

Od orzeczeń Magistratu w przedmiocie wymiaru i poboru tego podatku wolno odwołać się w terminie 14 dniowym do p. Wojewody w I instan-

cji, a od decyzji p. Wojewody — do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w II instancji, a to za pośrednictwem władzy, która orzeczenie względnie decyzję wydała:

5.

Wykroczenia przeciw niniejszemu statutowi podlegają karze z art. 138 kod kar o ile nie ma do nich zastosowania art. 27 ust. o zasileniu finansów miejskich z dn. 17/XII 1921 r. (Dz. ust. Nr. 2, 1922 r., poz 6.

6.

Do wydania przepisów wykonawczych upoważnia się Magistrat.

8. Uchwalono następujące przepisy wykonawcze do statutu podatku od koni:

### **Przepisy wykonawcze**

#### **do statutu podatku od koni.**

1.

Właściciele, względnie rządcy nieruchomości obowiązani są dostarczyć Magistratowi w wyznaczonym terminie, na drukach przez Magistrat sporządzonych, wykazy osób, utrzymujących konie w ich posesjach, ewentualnie udzielać informacji o tych osobach, celem wymiaru przypadającego od nich podatku na rzecz miasta.

Niezgłoszenie w terminie omawianych w niniejszym paragrafie wykazów nie zwalnia posiadaczy koni od zarejestrowania ich w Magistracie i uiszczenia podatku w terminie odpowiednim.

2.

Za konie używane wyłącznie lub przeważnie do wyjazdów osobistych w zaprzęgu lub wierzchem będzie pobierany podatek przewidziany w par. 2 p. a statutu po 180,000 Mk. od konia.

Za konie używane wyłącznie lub przeważnie dla celów zarobkowych dla przewozu pasażerów lub ciężarów i uprawy roli, a więc za konie dorożkarszy, furmanów, trudniących się przewozem, rolników i t. p. pobierany będzie podatek w wysokości 30,000 Mk. rocznie od konia, z wyjątkiem właścicieli przedsiębiorstw przewozowych, tattersali, remiz, handlarzy koni, opłacających odpowiednie świadectwa przemysłowe, którzy zwolnieni są w myśl par. 2 statutu.

3.

Konie, stanowiące własność instytucji państwowych, wojskowych, policyjnych i komunalnych wolne są od podatku miejskiego od koni.

4.

Posiadacze koni obowiązani są uiszczać wymierzony od nich podatek w terminach ustawą przewidzianych (par. 2 Ust.) pod rygorem utracenia prawa jazdy po mieście. Podatek, zaległy egzekwowany będzie w trybie administracyjnym z doliczeniem kary za zwłokę, zgodnie z przepisami o kosztach egzekucji.

5.

Przed uiszczeniem podatku, posiadacze koni, przeznaczonych do zarobkowania, winni uzyskać od policji zaświadczenie, że konie, pojazdy i wozy używane przez nich, są odpowiednie do ruchu w mieście.

6.

W razie sprzedaży konia w ciągu roku, posiadacz tegoż obowiązany jest uiścić podatek od konia za cały rok, ewentualnie złożyć Magistratowi zobowiązanie nowonabywcy, że tenże podatek uiści.

7.

Korzystający z prawa jazdy po mieście winni na żądanie organów, mających nadzór nad ruchem ulicznym, okazywać wymienione w par. 6 dowody i znaki.

8.

Opłacający podatek od koni, wolni są od opłat za wjazd do miasta.

9. Zwolnić od podatku wwozowego inwentarz żywy, wprowadzony do miasta na XIII wystawę inwentarza, urządzaną przez Sekcję Hodowlaną przy Lubelskim Towarzystwie Rolniczym dn. 6 i 7 maja r. b., z warunkiem, że wyżej wspomniana Sekcja pobierać będzie dodatek wwozowy od sztuk sprzedanych na wystawie i sumę pobranego podatku po zamknięciu wystawy wpłaci do kasy miejskiej.

10. Uchwalić następującą instrukcję drukowania i przechowywania banderoli miejskich do napoi alkoholowych:



## INSTRUKCJA

drukowania i przechowywania banderoli miejskich do napoi alkoholowych.

1.

Sprawy dotyczące drukowania, przechowywania i sprzedaży banderoli koncentrują się w wydziale finansowym Magistratu

2.

Wydział Finansowy Magistratu określa gatunek papieru, ustala rysunek i kolor banderoli, daje zamówienie firmie, która podjęła się drukowania.

3.

Papier nabyty przez Magistrat na banderole przechowuje kasa miejska i wydaje do druku z polecenia wydziału finansowego, za pokwitowaniem.

4.

Drukowanie banderoli odbywa się pod kontrolą delegowanego do drukarni urzędnika Magistratu, który piśmiennie składa raport o przebiegu robót w drukarni i ustala ilość arkuszy do druku, ilość zdatnych do sprzedaży, ilość uszkodzonych przy drukowaniu. Po ukończeniu drukowania, kamień, na którym drukowane były banderole zeszlifowuje się w obecności urzędnika Magistratu, a matryca oddaje się na przechowanie do kasy miejskiej.

5.

Wydrukowane banderole, po sprawdzeniu i spisaniu protokołu przyjęcia, zapisuje kasa miejska na przychód, która prowadzi także i rozchód ich. Kasa miejska wydaje banderole po uprzednim pobraniu należności na podstawie wykazu, wydanego płatnikowi przez kontrolę podatku alkoholowego i ściśle na te pojemności naczyń, jakie są w wykazie wyszczególnione.

6.

Destrukty mogą być zniszczone w obecności osób delegowanych przez Magistrat, przyczem o zniszczeniu spisuje się protokół.

7.

Zapasy banderoli z poprzednich nakładów, o ile kolor nowych lub rysunek będą zmienione, zostają w kasie opieczętowne.

Zniszczenie zapasów starych wzorów odbywa się w obecności osób de-

legowanych przez magistrat, o czym spisuje się protokół.

11. Podanie współwłaścicieli gorzelni, rektyfikacji i fabryki wódek A. Daumana i M. Cheina, o umorzenie 500,000 mk. grzywny, nałożonej uchwałą Magistratu z dn. 6/IV r. b., pozostawić bez uwzględnienia.

12. Na podstawie art. 27 ustawy z dnia 17/XII 1921 o zasileniu finansów miejskich (Dz. Ust. Nr. 2/922 r. poz. 6), i par. 5 i 11 statutu podatku od alkoholu, oraz na zasadzie protokołu, spisane go w dn. 23 kwietnia r. b. przez kontrolę miejską, ukarać grzywną mk. 100,000 Marję Pasternak, właścicielkę restauracji przy ul. Towarowej Nr. 12 na Kalinowszczyźnie, za niezgłoszenie zapasów wódki w ilości 280 butelek do opodatkowania, i sprzedaż ich bez opłaty miejskiej.

Jednocześnie poleca się pobrać należny podatek od napoi alkoholowych od Marii Pasternak w sumie 72,900 mk.

13. Uchwalić następujące przepisy wykonawcze do podatku od lokali na 1923 rok:

### Przepisy wykonawcze

do uchwały Magistratu w sprawie podatku od lokali na 1923 rok.

1.

Dla wymiaru podatku w 1923 r. od lokali handlowych i przemysłowych będą służyć dane ustalone dla wymiaru tegoż podatku w 1922 r., wymiar zaś podatku od lokali mieszkalnych, skuteczniać się będzie w/g tabeli tego podatku.

UWAGA: I. W razie reklamacji, o wysokości wymiaru podatku decydować będzie wysokość faktycznego komornego, płaconego w 1914 r., ewentualnie w wypadku nieustalenia tego komornego, wymiar nastąpi według par. 5 uchwały Magistratu.

2.

Pobór podatku od lokali w 1923 r. będzie przeprowadzony, wraz z poborem tegoż podatku za 1922 r.

3.

Pobór podatku od lokali na 1923 r. rozpocznie się w dwa miesiące po ogłoszeniu uchwały Rady Miejskiej, za-

twierdzonej przez Władze Nadzorcze.

W powyższym pierwszym terminie pobrane będą raty, przypadające 1-go stycznia, 1-go kwietnia i 1-go lipca dla wszystkich należności powyżej 8,000 mk. w stosunku rocznym.

Należności, wynoszące mniej jak 8 tysięcy Marek płatne będą w jednej racie dnia 1 października.

## 4.

Osoby, podlegające podatkowi od lokali, o obowiązku płacenia podatku będą indywidualnie zawiadomione wezwaniami, wystawionymi na całą należność roczną z odpowiednim objaśnieniem o terminie płatności.

## 5.

Pobór podatku od lokali uskuteczniany będzie wyłącznie przez organa miejskie.

14. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

Rada Miejska uchwalić raczy:

„Rada Miejska upoważnia Magistrat do zaciągnięcia pożyczki krótkoterminowej pod zabezpieczenie wekslowe w Banku Budowlanym w Warszawie, lub innej instytucji finansowej krajowej, w kwocie 100 milionów mk., na eksploatację cegielni miejskiej.

Wykonanie uchwały poleca się Magistratowi“.

15. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

„Rada Miejska przyjmuje do wiadomości reskrypt Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 28/III 1929 r. N. S. M. 1991/23 w sprawie podwyższenia stawek podatku od gruntów użyteczności publicznej z przestrzemi zajętej nad nimi, oraz szyldów i urządzeń reklamowych, oraz uchwała uzupełnić statut następującymi dwoma artykułami:

## 9.

Na orzeczenie Magistratu w przedmiocie wymiaru i poboru tego podatku wolno wnieść skargę w terminie 14-0 dniowym do Urzędu Wojewódzkiego, a od decyzji Województwa — odwołać się do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, a to za pośrednictwem władzy, która orzeczenie, względnie decyzję wydała.

## 10.

Wykroczenia przeciw niniejszemu statutowi podlegają karze z art. 138 kod. kar., o ile niema do nich zastosowania art. 27 ust. o zasileniu finansów miejskich z dnia 17/XII 1921 r. (Dz. Ust. Nr. 2/1922 poz. 6).

16. Opłaty za zabiegi w miejskich zakładach dezynfekcyjnych, począwszy od 15 maja r. b. podnieść do następujących wysokości:

1. Za odświeżenie jednej osoby z 600 do 1,200 mk.,
2. Za dezynfekcję mieszkania po chorobie siarką, formaliną lub lub karbolem, wykonaną na żądanie strony, za jeden metr sześcienny z 200 do 300 mk.

UWAGA: dezynfekcja wykonana przymusowo jest bezpłatna.

3. Za kąpiel i dezynsekcję jednej osoby bez mydła z 200 do 500 m. Za kąpiel i dezynsekcję jednej osoby z dodatkiem mydła z 400 do 1,000 mk.
4. Za dezynfekcję ubrań przeznaczonych do sprzedaży, za komplet, licząc część za całość z 500 do 1000 mk.
5. Za dezynfekcję i dezynsekcję ubrań żołnierskich i innych osób, za komplet, licząc część za całość z 200 do 400 mk.
6. Za dezynfekcję innych rzeczy skórzanych lub futrzanych, za sztukę lub parę z 500 do 1.000 m.

UWAGA: Dezynfekcje i dezynsekcje przymusowe są bezpłatne.

17. Kwiaty i krzewy z cieplarni miejskiej wypożyczać tylko za opłatą, ustaloną przez Wydział Gospodarczy.

18. Zatwierdzić ustalone przez Komisję specjalną przy Urzędzie Mieszkaniowym, na posiedzeniu 2 maja r. b. ceny na pokoje w hotelach, pensjonatach, pokojach umeblowanych i noclegowych, według taksy wyszczególnionej w protokule, licząc ceny za obowiązuje od dnia 12/V r. b.



## T A B E L A

djet dla funkcjonarjuszów Magistratu m. Lublina od dnia 15-go maja 1923 roku.  
zatwierdzona uchwałą Magistratu z dnia 12-go maja 1923 r.

Stopień służb. lub stop. płacy	Djety normalne	Uzupełnienie djet normalnych do miejsc.			Razem do miejscowości	
		Warszawy i Łodzi		II klasy 1530‰	Warszawy i Łodzi	II klasy
		1700‰	$\frac{1}{6}$ uzupełnienia			
M a r e k						
<b>A. U r z ę d n i c y .</b>						
I—III	2358	40086	6681	36077	49125	38435
IV—V	2112	35904	5984	32314	44000	34426
VI	1782	30294	5049	27265	37125	29047
VII	1526	25942	4324	23348	31792	24874
VIII—IX	1184	20128	3355	18115	24667	19299
X—XII	1014	17238	2873	15514	21125	16528
<b>B. O f i c j a l i ś c i .</b>						
1	1526	25942	4324	23348	31792	24874
2 i 3	1184	20128	3355	18115	24667	19299
4	1014	17238	2873	15514	21125	16528
5—7	994	16898	2816	15208	20708	16202
8—12	984	16728	2788	15055	20500	16039
<b>C. R o b o t n i c y .</b>						
1	994	16898	2816	15208	20708	16202
2—3	984	16728	2788	15055	20500	16039
4—6	964	16388	2731	14749	20083	15713

## Z obrad Rady Miejskiej

Posiedzenie 26 kwietnia 1923 r.

Uchwalono:

I. „Rada Miejska m. Lublina uchwała: w związku na szerszy zakres zamierzeń Rządu w kierunku zwalczania drożyzny i z przyznaniem na ten cel znaczniejszych kredytów oraz przyjętą zasadą, iż w miastach ponad 50,000 mieszkańców została ustalona suma kredytu na 1 mieszkańca w wysokości 30,000 marek, Rada Miejska poleca Magistratowi wystąpić do Rządu o dodatkowe na ten cel kredyty w wysokości 2,000,000,000 mk. polskich“.

II. „Rada Miejska uchwalić raczy: W związku z tem, że podczas konferencji odbytej w dniu 17 marca r. b. w Głównym Urzędzie Żywnościowym w Poznaniu, przy udziale delegata nadzwyczajnego komisarza zwalczania drożyzny, oraz delegatów reprezentowanych miast Warszawy i Krakowa, został przyznany dla większych miast

Polski kredyt towarowy, dysponowany przez T-wo Apropowizacji Miast w mące żytniej 70‰ na termin 30-dniowy, i z tem, że z powyższego kredytu miasto Lublin może korzystać do wysokości 90,000,000 mk. polskich, oprocentowanych w stosunku 12‰ rocznie.

Rada Miejska uchwała upoważnić Magistrat do zaciągnięcia i wykorzystania kredytu towarowego w mące, oraz do wystawienia w tym celu weksli in blanco, opiewających na sumę o 20‰ wyższą od wskazanej powyżej, w myśl wymagań Towarzystwa Apropowizacji Miast Polskich“.

III. Rada Miejska uchwała: projekt przeniesienia cmentarzy grzebalnych rzymsko-katolickich na Rurach (dzielnica przy szosie Warszawskiej) i Kalinowszczyźnie położonych, na teren po-Bazylijański w Lublinie akceptować i upoważnić Magistrat do nabycia tego terenu od władz państwowych w drodze dzierżawy wieczystej, ewentualnie kupna, a to z uwagi, iż miasto grun-

tów do zamiany nie posiada“.

IV. „Rada Miejska uchwała przyjąć do wiadomości reskrypt Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 30/III b. r. N. S. M. 2047/23, na podstawie którego Magistrat pobierać będzie od paszportów zagranicznych opłaty na rzecz miasta w wysokości  $\frac{1}{3}$  opłat, pobieranych na rzecz Skarbu Państwa“.

Prezydent miasta: (—) *C. Szczepański.*

Szef Wydziału: *L. Radliński.*

### Obwieszczenie.

Na podstawie Zasadniczej Ustawy Sanitarnej z dnia 19-go lipca 1919 r. Magistrat m. Lublina zarządza w mieście Lublinie obowiązkowe bezpłatne szczepienie ochronne od ospy i zawiadamia, że takowe odbywać się będzie w czasie od 14-go maja do 15-go czerwca r. b. codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt w następujących punktach:

1. W Ambulatorjum Miejskiem, Namiestnikowska 12, oficyna przy Gimnazjum Państwowem im. Staszica, od 5-ej do 7-ej po południu.

2. Na Kośminku w lokalu szkoły XVI, dom p. Wolskiej, od 5-ej do 7-ej po południu.

3. W Ambulatorjum Żydowskiem ul. Bramowa 4, od 6-ej do 8-ej po południu.

Do szczepienia ochronnego od ospy winny być dostarczone wszystkie dzieci urodzone przed 1 marca 1923 r., którym ospa nie była wcale szczepiona, lub też została zaszczepiona bezskutecznie, t. j. bez pozostawienia znaku.

Powtórному obowiązkowemu szczepieniu podlegają wszystkie dzieci ponad 7 lat, oraz młodzież do 20 lat włącznie, którym ospa była szczepiona skutecznie, lecz dawniej niż przed 7 laty; mogą również poddać się powtórному szczepieniu i osoby w starszym wieku.

Dziewiątego dnia po zaszczepieniu ospy wszyscy szczepieni winni stawić

się na punkt, w którym dokonano szczepienia, gdzie lekarz po sprawdzeniu, czy ospa przyjęła się wyda świadectwo szczepienia, względnie w razie nieprzyjęcia zaszczepi ospę powtórnie.

Niewykonanie niniejszego do 15-go czerwca r. b. spowoduje przymusowe szczepienie ospy,

Lublin, d. 2 maja 1923 r.

Magistrat m. Lublina.

## O g ł o s z e n i a.

### OGŁOSZENIE.

Magistrat m. Lublina podaje do wiadomości, że zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej z dn. 11|I i 15|III r. b. o opłatach kominowych, zatwierdzonych reskryptem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych dn. 10 i 23 kwietnia r. b. L. 1349 i S. M. 1922 r. właścicielom nieruchomości przysługuje prawo pobierania opłat kominowych od lokatorów w myśl Ustawy o ochronie lokatorów z dnia 18|XII 1920 r.

Lublin, dn. 18|IV 1923 r.

### OGŁOSZENIE.

W myśl reskryptu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 30/III. b. r. N.S.M. 2047|23, przyjęto do wiadomości przez Radę Miejską z dn. 26|IV. r. b. obowiązują opłaty na rzecz miasta od paszportów zagranicznych w wysokości  $\frac{1}{3}$  opłat pobieranych na rzecz Skarbu Państwa

Lublin, dn. 1|V 1923 r.

## T R E Ś Ć Nr. 16.

### Dział Urzędowy:

Ruch służbowy.

Z obrad Magistratu.

Z obrad Rady Miejskiej.

Obwieszczenie o obowiązkowem szczepieniu ospy.

Ogłoszenia.